

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 88 (2011)  
**Heft:** [6]

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreative Schmuck und sakrale Kunst  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen



Ihr Partner  
für Netzwerk und Kommunikation



### Individuelle EDV-Betreuung

Klosterplatz 16, CH-4115 Mariastein  
Tel. 061 761 71 07, Fax 061 761 71 12



# ermacora ag

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
[www.ermacora-ag.ch](http://www.ermacora-ag.ch)

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
[ermacora@ermacora-ag.ch](mailto:ermacora@ermacora-ag.ch)



### Renovation historischer Gebäude

Bedachungen Fassadenbau Spenglerarbeiten

Auch Privaten empfehlen wir regelmässige Dachkontrollen gegen Langzeitschäden. Sie können mit uns einen Servicevertrag zur jährlichen Kontrolle Ihres Daches abschliessen.

### Hübscher AG Laufen

Eidg. Dipl. Dachdeckermeister  
[www.huebscher-dach.ch](http://www.huebscher-dach.ch)

Lochbruggstrasse 46  
Tel.: 061 763 97 07

## Hotel Post, Mariastein

[www.hotelpost-mariastein.ch](http://www.hotelpost-mariastein.ch)

10 Hotelzimmer, diverse Säle für 35, 120 und 250 Personen, rollstuhlgängig  
Gartenwirtschaft für ca. 100 Personen  
Montag Ruhetag  
direkt neben der Kirche

René Riss  
Klosterplatz 14  
4115 Mariastein  
Tel. 061 731 10 22  
Fax 061 731 28 20

## Restaurant Jura, Mariastein



Für diverse Anlässe haben wir  
2 Säle mit 45 und 80 Plätzen.  
Dienstag Ruhetag

Daniel und Yvonne  
Camenzind-Dreier  
Klosterplatz 24  
Telefon 061 731 10 03

## Restaurant Lindenhof, Mariastein

Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch ab 17 Uhr und Donnerstag geschlossen  
E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28  
[info@restaurant-lindenhof.ch](mailto:info@restaurant-lindenhof.ch)  
[www.restaurant-lindenhof.ch](http://www.restaurant-lindenhof.ch)

## Kurhaus Kreuz, Mariastein

16 Einzelzimmer, 14 Doppelzimmer, alle mit Dusche/WC, Seminarräume mit neuesten Technologien, Gesundheitsbereich mit Sauna, Dampfbad, Whirlwannen und Therapieräumen, grosser Park, Kräutergarten nach Hildegard von Bingen

Leitung: Erlenbader Franziskanerinnen  
Telefon 061 735 12 12  
Telefax 061 735 12 13  
[E-Mail kurhauskreuz@bluewin.ch](mailto:kurhauskreuz@bluewin.ch)



**Brodbeck+Achermann AG**

Gerüstbau  
Sandstrahlen  
Metallspritzverzinken  
Glasperlenstrahlen

Büro 061-711 31 69  
Fax 061-711 35 47  
Werkhof 061-731 33 33

Büro: Bielstrasse 17, 4153 Reinach

Werkhof: Hauptstrasse 42, 4112 Bättwil

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar  
und besorgen alles bei Todesfall.**

Tel. 061 281 22 32

Steinenvorstadt 27  
4051 Basel

Binningen

Tel. 061 763 70 20

Hauptstrasse 39  
4242 Laufen

Biel-Benken

Metzerlen



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**

Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

**Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Spezialität und Erfahrung in Kirchenheizungen in der ganzen Schweiz

Alternative Energien, Wärmepumpen mit Erdsonden, Holzschnitzelheizungen

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

**Pfiffner**  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG

8048 Zürich

Farbhofstrasse 4

Tel 044 439 10 40

Pfiffner AG

6300 Zug

Grienbachstr. 37

Tel 041 760 82 60



VINIFIZIERT DURCH A. THÜRING, ETTINGEN

*Mariastein*  
ST. ANNA  
CUVÉE ROUGE

70 cl

KARIN & WALTER FREI  
EIGENBAU  
CH - 4115 MARIASTEIN

12,5% vol.

Der Mariasteiner St. Anna Wein präsentiert sich als sehr fruchtiger und leichter Rotwein und ist erhältlich im Direktverkauf am:

Klosterplatz 22 oder Steinrain 6

3- / 6- oder 12er Verpackungen  
CHF 15.- pro Flasche

Gerne nehmen wir  
Ihre Bestellungen entgegen!

Karin u. Walter Frei  
4115 Mariastein

Tel.: 061 733 89 55  
Fax: 061 731 27 03

ANZEIGE

**ALFONS HÄNGGI GmbH**  
**Gipsergeschäft**



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akustikdecken

*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*

**Sanitär Ley**  
HUGO LEY SANITÄRE ANLAGEN · APPARATE UND SPENGLEREI

Besuchen Sie unseren Ausstellungsraum an der Binningerstr. 43, Oberwil

**Sanitär Ley**  
4104 OBERWIL Tel. 061 4013131

AM KLOSTERPLATZ 16, 4115 MARIASTEIN FINDEN SIE

Individuelle EDV Betreuung



[www.nbb.ch](http://www.nbb.ch)



## Kunsthandwerkliches **Grabmal**

in Allschwil Dorf beim Friedhof

**Klaus KISTLER**  
Bild- und Steinhauerei AG  
Flüh und Allschwil

Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!



Hofstetterstrasse 52  
4112 Flüh, unterhalb Mariastein

Tel. 061 481 36 44  
Fax 061 481 31 25



## **Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.**

In Geldangelegenheiten will man sich auf  
einen kompetenten Partner verlassen  
können. Wir beraten Sie gerne persönlich.  
Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

**Wir machen den Weg frei**

**RAIFFEISEN**



## E. Kalt AG Klima- und Energietechnik

Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlagen

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

Hauptsitz:

Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch  
www.ekaltag.ch

Niederlassung Bern:

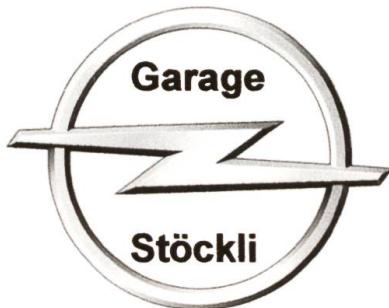
Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



### Die Opel Vertretung im Leimental

**Garage Stöckli**  
Ettingerstrasse 75  
4114 Hofstetten  
Tel. 061 731 12 02

## Pilgerlaube

4115 Mariastein  
Tel. 061 731 21 35

empfiehlt sich für:

Kunstgegenstände  
Devotionalien  
Lebensmittel



# AUS DREIZEHN BODENSCHÄTZEN GEMACHT.



Die 13 Kräuter des Original-Ricola-Rezeptes gehören zum Besten, was die Natur zu bieten hat. Und jede einzelne Zutat wird genau dann geerntet, wenn sich in ihr die volle natürliche Kraft entfaltet hat. Das Aroma, die Farbe, die Heilstoffe – alles muss stimmen. Dass diese wertvollen Rohstoffe bei uns entsprechend sorgfältig gesammelt und verarbeitet werden, versteht sich von selbst. Für ein Original Kräuterzucker sind die Zutaten schliesslich Gold wert.

**Ricola**®

Von Natur aus gut.  
[www.ricola.ch](http://www.ricola.ch)

## Adventsreisen – Weihnachtsreisen – Silvesterreisen – Musikreisen 2011/2012

<b>Einsiedeln</b>	Do. 1. Dezember, So. 4. Dezember, je 1 Tag	Fr. 45.–
<b>Südtirol</b>	24.–27. November, 4 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 3x Halbpension im 4*-Hotel in Bozen	Fr. 595.–
<b>Bad Wimpfen und Michelstadt</b>	25.–27. November, 3 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 2x Üb./Früh., 1 Abendessen	Fr. 360.–
<b>Innsbruck</b>	30. November–2. Dezember, 3 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 2x Üb./Früh. im 4*-Hotel in Innsbruck	Fr. 360.–
<b>Seefeld</b>	13.–16. Dezember, 4 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 3x HP im 4*-Hotel Central in Seefeld, alle Eintritte zu den Konzerten	Fr. 695.–
<b>Trier</b>	26.–27. November, 2 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 1x Üb./Früh. im 4*-Stadthotel	Fr. 225.–
<b>Salzburg und Gut Aiderbichl</b>	29. November–2. Dezember, 4 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 3x Üb./Früh., Eintritt Gut Aiderbichl	Fr. 595.–
<b>Stuttgart</b>	10.–11. Dezember, 2 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 1x Üb./Früh. im 5*-Hotel Le Meridien	Fr. 245.–
<b>Ludwigsburg</b>	2.–3. Dezember, 2 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 1x Üb./Früh. im 4*-Hotel Nestor	Fr. 235.–
<b>München</b>	2.–3. Dezember, 2 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 1x Üb./Früh. im 4*-Hotel Maritim	Fr. 240.–
<b>München</b>	9.–11. Dezember, 3 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 2x Üb./Früh. im 4*-Hotel Maritim	Fr. 360.–
<b>Heidelberg</b>	3.–4. Dezember, 10.–11. Dezember, je 2 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 1x Üb./Früh. im 4*-Hotel Crowne Plaza	Fr. 225.–
<b>Nürnberg und Rothenburg</b>	9.–11. Dezember, 3 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 2 Übernachtungen/Frühstücksbuffet	Fr. 360.–
<b>Mainz</b>	9.–10. Dezember, 2 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 1x Üb./Früh. im 4*-Hotel Novotel	Fr. 225.–
<b>Prag</b>	25.–28. November, 4 Tage <b>Inkl.</b> Fahrt, 3x Üb./Früh. im Design Hotel Yasmin, 1 Abendessen, Stadtführung, Adventskonzert	Fr. 595.–
<b>Weihnachten in Pertisau</b>	21.–26. Dezember, 6 Tage (5 Hotels zur Auswahl!) <b>Inkl.</b> gemäss Programm	ab Fr. 645.–
<b>Weihnachten in Seefeld</b>	21.–26. Dezember, 6 Tage (2 Hotels zur Auswahl) <b>Inkl.</b> gemäss Programm	ab Fr. 795.–
<b>Silvester am Lago Maggiore</b>	30. Dezember 2011–2. Januar 2012, 4 Tage <b>Inkl.</b> gemäss Programm	Fr. 760.–
<b>Silvester in Salzburg</b>	30. Dezember 2011–2. Januar 2012, 4 Tage <b>Inkl.</b> gemäss Programm	Fr. 1375.–
<b>Silvesterstadl in Graz</b>	30. Dezember 2011–2. Januar 2012, 4 Tage <b>Inkl.</b> gemäss Programm	Fr. 990.–
<b>Silvester mit André Rieu</b>	31. Dezember 2011–2. Januar 2012, 3 Tage <b>Inkl.</b> gemäss Programm	Fr. 770.–
<b>Silvester in Dresden</b>	29. Dezember 2011–2. Januar 2012, 5 Tage <b>Inkl.</b> gemäss Programm	Fr. 2180.–

Verlangen Sie noch heute unsere ausführlichen Winterkataloge 2011/2012.



Erich Saner Reisen AG  
Ziegeleistrasse 53  
Tel. 061 765 85 00  
www.saner-reisen.ch

4242 Laufen  
Fax 061 765 85 10  
info@saner-reisen.ch

Tomasetti AG  
Breisacherstrasse 54  
4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

# Tomasetti-Heizungen

# Tomasetti-Heizungen

# Tomasetti-Heizungen

Alternativenergien  
Heizungen aller Systeme  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

stocklin ag

## Impressum

### «Mariastein» November/Dezember 2011 Nr. 6

ISSN 1664-4948

57. Jahrgang

88. Jahrgang der «Glocken von Mariastein»

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein

Offsetdruck: Reinhardt Druck Basel

### Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.–
Deutschland	Euro 15.–
Frankreich	Euro 15.–
Einzelheft	CHF 3.–
Postkonto	40-6673-6

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

Mitgliederbeitrag:	CHF 40.– / Euro 30.–
Juristische Personen:	CHF 70.– / Euro 50.–
Postkonto:	40-2256-4
Postbank Karlsruhe:	BLZ 660 100 75 Kto.-Nr. 2602 21-753 IBAN DE57 6601 0075 0260 2217 53 BIC PBNKDEFF

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

### Redaktion und Administration

Redaktion P. Leonhard Sexauer  
P. Augustin Grossheutschi  
Br. Martin Planzer

Neubestellungen, Inserataufträge, Adressänderungen  
sind zu richten an:

Expedition «Mariastein»  
P. Kilian Karrer, Kloster  
CH-4115 Mariastein  
Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03  
E-Mail: [kloster-mariastein@bluewin.ch](mailto:kloster-mariastein@bluewin.ch)  
[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)

### Bildnachweis

Seite 3,7,9	René Gloor, Mariastein
Seite 4,15–19	P. Notker Strässle, Mariastein
Seite 11,12,13	Archiv Kloster Mariastein
Seite 20,24,26,27,34	P. Leonhard Sexauer, Mariastein
Seite 22	Giusep Capaul, Disentis
Seite 23	Sr. Pia Fischli, Lausanne
Seite 31,32,41	Harry Bruno Greis, Schaffhausen

AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:

Zeitschrift «Mariastein»

Benediktinerkloster

CH-4115 Mariastein



Benediktinerkloster Mariastein  
CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11

[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)

[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)